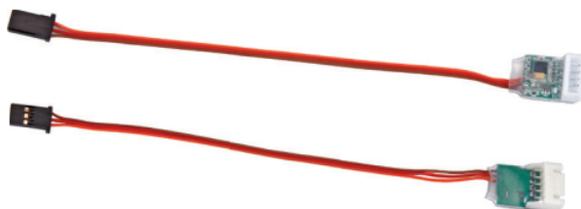


Mode d'emploi

33630 Voltage Module 2 - 4 S, EH

33631 Voltage Module 2 - 4 S, XH



SOMMAIRE:

1.	Description	02
2.	Mise en service	02
3.	Utilisation.....	03
3.1	Programmation.....	03
4.	Ecran de télémétrie	05
5.	Garantie.....	07

Nous vous

remercions d'avoir acquis le Voltage Module pour le Graupner HoTT 2.4 système.

Utilisation normale

Ce produit fonctionne uniquement avec un Graupner HOTT 2.4 système. Si vous n'avez pas cette Système, le produit ne fonctionnera pas. Ce produit n'est pas compatible à tout autre système de commande radio 2,4 GHz. Veuillez s.v.p. lire tout d'abord entièrement le manuel avant d'essayer d'installer et d'utiliser le système Graupner HoTT 2.4 !

Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Elle contient d'importantes consignes pour une utilisation en toute sécurité du produit. Gardez-la précieusement et transmettez-la, en cas de revente, au nouvel acquéreur. Le non-respect de cette notice et des consignes de sécurité qui y figurent, conduisent à une extinction du droit à la garantie. Graupner travaille constamment à l'élaboration et à l'évolution de ses produits; c'est pourquoi nous sommes contraints de nous réserver tous droits de modifications, que ce soit au niveau de la forme du produit, de sa technologie ou de l'équipement des kits proposés. Les indications et photos de cette notice ne peuvent faire l'objet d'aucune réclamation, nous vous remercions de votre compréhension.

C'est une des raisons pour lesquelles il faut toujours garder cette notice à portée de main, afin de pouvoir la consulter à tout moment!

1. DESCRIPTION

Le module Voltage 2-4 S permet, avec la télémétrie HoTT, la surveillance d'un accu LiXX de 2 à 4 éléments (7.4 - 14.8 V DC). L'accu est relié au module avec la prise Balancer. La tension de chaque élément est surveillée en permanence et par le seuil de déclenchement de l'alarme sonore programmable, l'utilisateur est averti de manière fiable avant que la tension ne chute de trop.

Informations disponibles – Possibilités de réglages:

- Tension de l'accu (totale – par élément)
- Tension mini par élément, réglable
- Possibilité de calibrage de la tension
- Durée de l'alarme réglable

La possibilité de mise à jour de la Voltage Module vous permet d'avoir toujours la dernière version et d'utiliser des fonctions ou langues futures. Pour chaque produit, vous trouverez en téléchargement, les programmes et fichiers correspondants nécessaires sous www.graupner.de

2. MISE EN SERVICE

Placez le module Voltage dans le modèle, à un endroit approprié et protégé des vibrations. Branchez-le ensuite avec le cordon à 3 fils sur la sortie de télémétrie de votre récepteur. Le système de prise est équipé de détrompeurs, attention aux petites arêtes latérales. Ne les branchez pas en forçant, la prise doit se monter sans effort. Par ailleurs, la fiche est repérée: Fils noir (-), fil rouge (+) et le fil orange (T) – Vue 1.

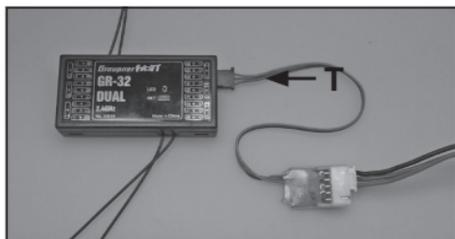
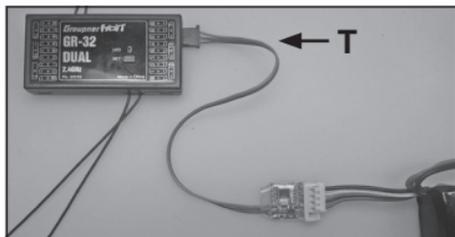
Branchez ensuite la prise Balancer de l'accu sur le module. Là aussi, attention à la polarité – Vue 2.

33630: Pour que la tension puisse être affichée correctement, le Moins de la prise Balancer EH, et indépendamment du nombre d'éléments, doit toujours être à droite (Vue 1, en haut)

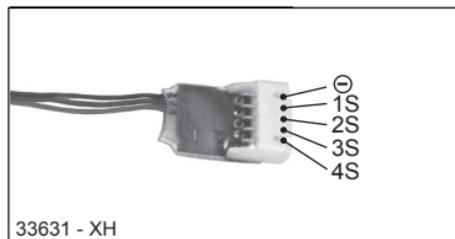
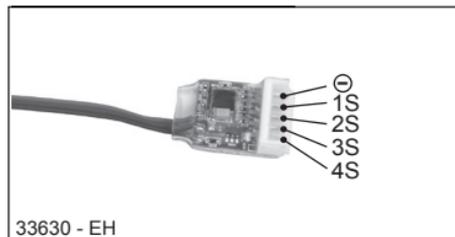
33631: La fiche XH du module Voltage est destinée au branchement d'un accu 4 S. Si vous utilisez un accu 2 ou 3 S, il faut couper l'arête coté Plus de la prise Balancer (Vues 3 et 4). Dans ce cas également, le Moins de la prise Balancer doit être sur la droite (Vue 1, en dessous).

Mais vous pouvez également ne brancher que le Plus de l'accu avec la fiche (Pin) correspondante du module (par ex. le Pin 4, s'il s'agit d'un accu 3 S), dans ce cas ce n'est pas la tension de chaque élément qui est surveillée, mais en règle générale, la surveillance de la tension totale est suffisante, et le branchement / débranchement incessant du cordon Balancer n'est plus nécessaire.

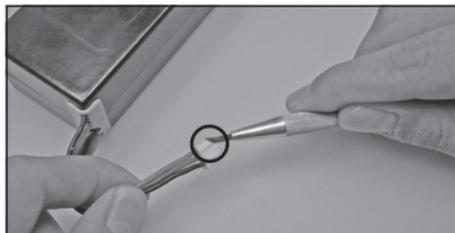
Vue 1



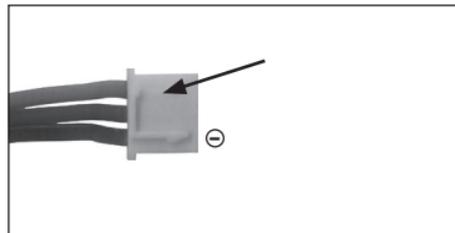
Vue 2



Vue 3



Vue 4



3. UTILISATION

Pour le module Voltage, comme pour tout autre capteur télémétrique HoTT, on se sert de la SMART-BOX ou de la télémétrie interne. A ce sujet, consultez la notice de la SMART-BOX ou celle de votre émetteur.

Pour afficher et programmer le module, sélectionnez dans le menu TELEMETRIE, le point CHOIX CAPTEUR. Cochez maintenant MODULE GENERAL.

Le module est programmé sous REGLAGE, AFFICHAGE, un affichage graphique est également possible.

3.1. Programmation

Le module peut être programmé dans le menu REGLAGE, AFFICHAGE. A partir de la version V4, il faut sélectionner avec la touche gauche le module General – ou RECEIVE+GENERAL/GAS s'il s'agit de la SMART-BOX.

Puis la fenêtre ci-dessous apparaît:

```
VOLTAGE MODULE 4.1 <
OVERALL VOLT : 12.1V
> CALIBRATE : NO
VOLTAGE CELL : 3.1V
WARNING : 10 s
```

Affichage écran	Explication	Réglage
OVERALL VOLT	Tension actuelle en Volt de l'accu branché	-
CALIBRATE	Calibrage de la tension	YES, NO
VOLTAGE CELL	Seuil de déclenchement de l'alarme en cas de tension trop faible	2.7 – 3.9 V par 0.1 V, Réglage d'origine 3.2 V
WARNING	Durée de l'alarme	YES, 10 s

Parameter, die in der Tabelle unter Einstellungen verschiedene Optionen haben, können im Telemetriemenü des Senders oder mit der SMART-BOX eingestellt werden. Fehlen diese Optionen, werden die Parameter-Daten nur angezeigt.

Calibrage (CALIBRATE): D'origine le module est déjà calibré, et normalement, un nouveau calibrage n'est plus nécessaire. Mais vous pouvez à tout moment faire un calibrage, pour cela, il vous faudra un accu LiPo chargé (2 – 4 S, 8.4 V – 16.8 V) ou une source de tension correspondante. L'accu LiPo est branché sur le module et il faut sélectionner la ligne CALIBRATE. Appuyez maintenant sur SET (ou INC+DEC s'il s'agit de la SMART-BOX), le champ s'affiche en surbrillance. Sélectionnez YES et appuyez une nouvelle fois sur SET (ou INC+DEC s'il s'agit de la SMART-BOX), l'affichage passe sur DONE. Votre module est calibré et sous OVERALL VOLT, il indique la tension actuelle de la source de tension utilisée pour le calibrage. **Attention:** Si pour le calibrage, vous utilisez une source avec une tension différente de 4.2 V par élément, la mesure de la tension ne sera pas correcte par la suite, et l'alarme de tension trop basse se déclenchera de manière aléatoire. Ne sont calibrés que les éléments qui, durant la procédure de calibrage, sont sous tension – donc pour un accu LiPo 2 S par ex., uniquement les éléments 1 et 2, les éléments 3 et 4 ne seront, dans ce cas, pas calibrés.

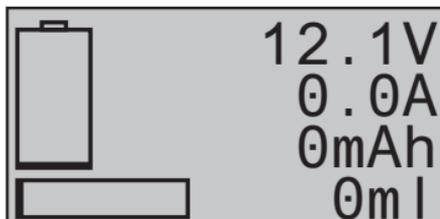
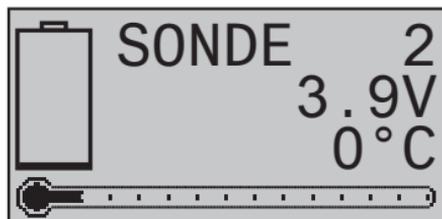
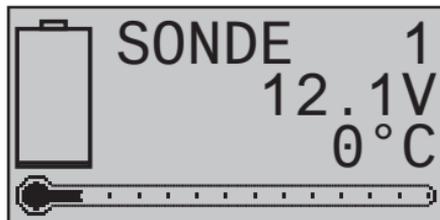
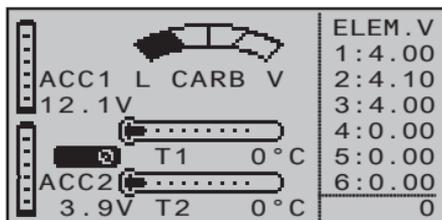
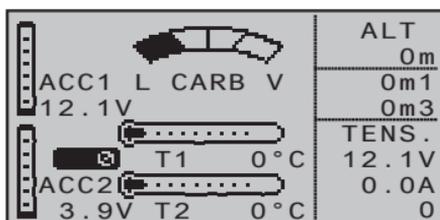
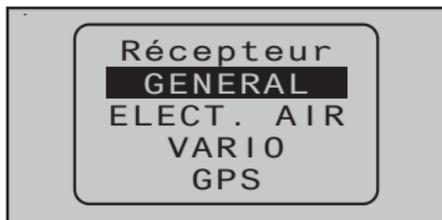
Seuil de déclenchement (VOLTAGE CELL): Vous pouvez régler le seuil de déclenchement de l'alarme entre 2.7 – 3.9 V pour chaque élément, dès que la tension chute en dessous de ce seuil. Si un des éléments branché avec le cordon Balancer atteint le seuil mini de tension, l'alarme devient active. La tonalité d'alarme habituelle retentit, ou l'annonce „Tension d'entrée minimale“ se déclenche si l'émetteur est équipé de la possibilité d'émettre des annonces vocales.

Durée de l'alarme (WARNING): permet de régler la durée de l'alarme, en cas de tension trop basse. En sélectionnant YES, l'alarme est permanente, si vous enregistrez 10 s, elle se déclenchera toutes les 10 secondes.

4. ECRAN DE TELEMETRIE

Sélectionnez la page de télémétrie GENERAL ou MODEL SELECT et RECEIVE+GENERAL/GAS si vous utilisez une SMART-BOX.

Les fenêtres ci-dessous s'ouvrent, et à droite s'affichent alternativement, soit les tensions actuelles des éléments, soit la tension totale de l'accu. Sous ACC1 ou CAPTEUR1 la tension totale actuelle est également affichée, sous ACC2 ou CAPTEUR2, c'est la tension minimale par élément depuis le branchement de l'accu actuel qui est affichée.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EG:

Pour le produit suivant:

HoTT Voltage Module Réf. N°: 33630 et 33631

Nous confirmons que la compatibilité électronique correspond aux directives 2004/108/EC.

Normes appliquées:

EN 61000-6-1

EN 61000-6-3

Cette déclaration est sous la responsabilité du Fabricant / Importeur

Graupner/SJ GmbH

Henriettenstr. 96

73230 Kirchheim/Teck

Fait à

73230 Kirchheim/Teck, den

24.07.2013

Ralf Helbing
Le directeur d'Entreprise

Indications quand à la protection de l'environnement



Ce produit à la fin de sa durée de vie ne doit pas être mis à la poubelle, mais être remis à une collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole inscrit sur le produit, dans la notice d'instructions et sur son emballage l'indique.

Les matériaux selon leurs reconnaissances sont réutilisables. Avec le recyclage de matériaux et autres formes d'appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.

Les batteries et accus doivent être retirés de l'appareil et doivent être remis à un dépôt homologué pour ce type de produits.

Pour les modèles radiocommandes, les pièces électroniques, comme par exemple les servos, récepteur ou variateur de vitesse, doivent être démontés et retirés du produit et être remis à une collecte spécialisée pour produits électroniques.

Veuillez s.v.p. demander auprès de votre mairie l'adresse exacte de la collecte la plus proche de chez vous.

Garantie von
warrantied for
garantie de **24** Monaten
months
mois

Die Fa.Graupner/SJ GmbH, Henriettenstrasse 96, 73230 Kirchheim/Teck gewährt ab dem Kaufdatum auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantie gilt nur für die bereits beim Kauf des Produktes vorhandenen Material- oder Funktionsmängel. Schäden, die auf Abnutzung, Überlastung, falsches Zubehör oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen. Die gesetzlichen Rechte und Gewährleistungsansprüche des Verbrauchers werden durch diese Garantie nicht berührt. Bitte überprüfen Sie vor einer Reklamation oder Rücksendung das Produkt genau auf Mängel, da wir Ihnen bei Mängelfreiheit die entstandenen Unkosten in Rechnung stellen müssen.

Graupner/SJ GmbH, Henriettenstrasse 96, 73230 Kirchheim/Teck, Germany guarantees this product for a period of 24 months from date of purchase. The guarantee applies only to such material or operational defects which are present at the time of purchase of the product. Damage due to wear, overloading, incompetent handling or the use of incorrect accessories is not covered by the guarantee. The user's legal rights and claims under guarantee are not affected by this guarantee. Please check the product carefully for defects before you are make a claim or send the item to us, since we are obliged to make a charge for our cost if the product is found to be free of faults.

La société Graupner/SJ GmbH, Henriettenstrasse 96, 73230 Kirchheim/Teck, Allemagne, accorde sur ce produit une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat. La garantie prend effet uniquement sur les vices de fonction-nement et de matériel du produit acheté. Les dommages dus à de l'usure, à de la surcharge, à de mauvais accessoires ou à d'une application inadaptée, sont exclus de la garantie. Cette garantie ne remet pas en cause les droits et prétentions légaux du consommateur. Avant toute réclamation et tout retour du produit, veuillez s.v.p. contrôler et noter exactement les défauts ou vices.

Servicestellen / Service / Service après-vente

Graupner-Zentralservice
Graupner/SJ GmbH
Henriettenstrasse 96
D-73230 Kirchheim / Teck

Belgie/Niederland
Jan van Mouwerik
Slot de Houvelaan 30
NL 3155 Maasland VT
☎ (+31)10 59 13 59 4

Ceská Republika/Slovenská Republika
RC Service Z. Hnízdil
Letecká 666/22
CZ-16100 Praha 6 - Ruzyne
☎ (+42) 2 33 31 30 95

Espana
Anguera Hobbies
C/Terrasa 14
E 43206 Reus (Tarragona)
☎ (+34) 97 77 55 32 0

France
Graupner Service France
Gérard Altmayer
86, rue St. Antoine
F 57601 Forbach-Oeting
☎ (+33) 3 87 85 62 12

Italia
GilMax
Via Manzoni, no. 8
I 25064 Gussago
☎ (+39) 30 25 22 73 2

Servicehotline
☎ (+49) (0)7021/722-130
Montag - Donnerstag 7:30 - 11:45
und 12:30 - 16:00 Uhr
Freitag 9:00 - 13:00 Uhr
Luxembourg
Kit Flammang
129, route d'Arlon
L 8009 Strassen
☎ (+35) 23 12 23 2

Schweiz
Graupner Service Schweiz
CD-Electronics GmbH
Kirchweg 18
CH-5614 Sarrenstorf
☎ (+41) 56 66 71 49 1

UK
Graupner Service UK
Brunel Drive
GB, NEWARK, Nottinghamshire
NG24EG
☎ (+44) 16 36 61 05 39

Garantie-Urkunde

Warranty certificate / Certificat de garantie

33630 - 33631
Voltage-Module

Übergabedatum
Date of purchase/delivery
Date de remise

Name des Käufers
Owner's name
Nom de l'acheteur

Straße, Wohnort
Complete address
Adresse complète

Firmenstempel und Unterschrift des Einzelhändlers
Stamp and signature of dealer
Cachet et signature du vendeur

Graupner/SJ

Graupner/SJ GmbH
Henriettenstraße 96
D-73230 Kirchheim/Teck
Germany
www.graupner.de

Änderungen sowie Liefermöglichkeiten vorbehalten. Lieferung durch den Fachhandel. Bezugsquellen werden nachgewiesen. Für Druckfehler kann keine Haftung übernommen werden.

Specifications and availability subject to change. Supplied through specialist model shops only. We will gladly inform you of your nearest supplier. We accept no liability for printing errors.

Sous réserve de modifications et de possibilité de livraison. Livraison uniquement au travers de magasins spécialisés en modélisme. Nous pourrions vous communiquer l'adresse de votre revendeur le plus proche. Nous ne sommes pas responsables d'éventuelles erreurs d'impression.

Con riserva di variazione delle specifiche e disponibilità del prodotto. Fornitura attraverso rivenditori specializzati. Saremmo lieti di potervi indicare il punto vendita più vicino a voi. Si declina qualsiasi responsabilità per errori di stampa.